

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號一十九第卷一十三第紙聞新) Tuesday 31 March 1970 (Vol. 31 No. 291 Page 1)

國際紅十字會響應援救地震災民

土耳其再地震

死亡達二千人

(朱迪斯廿一日加拿大社電) 此間土耳其西部大地震區今日再發生一次新的地震，至少死亡一百三十餘人。據非官方統計報告，自昨星期六晚首次發生強烈地震以來，災區死亡達三千人，損失慘重。現十國政府正在調派軍隊協助進行救濟工作，國際紅十字會亦紛紛捐款救濟災民。

據悉今日的新地震發生在距朱迪斯區約四十公里的薩馬爾鎮，影響廿四人，隨後在相距約十公里的伊。鎮。起震動，死亡九十餘人。

官方報告：目前十國地震區估計約有九萬餘人，流離失所，無家可歸。伊士坦堡天文台今日發表報告，謂在過去廿四小時內曾記錄地震動三百次，其中較重大者八次。此亦為今日薩馬爾及伊爾等鎮發生地震的時期。

政府發言人稱：星期六的大地震，災區八十四個，至少有廿三萬。為平地，及廿八個則為震動房屋破裂不堪居住。非官方估計受傷者五千餘人。

土國軍隊現已在各災區加緊從事挖掘工作，每小時均有死傷災民，被壓於廢垣瓦礫之下，狀極慘。而實際死亡數字則有增加。財物損失難以估計。

日內瓦消息：國際紅十字會現已接獲瑞典、挪威、西德、荷蘭、瑞士、拉夫、瑞士等國紅十字會分會響應，捐助十萬瑞士法郎，以賑災。毛毯、糧食及藥物等項。瑞士紅十字會并公開呼籲民眾捐助現款支援十國此次大地震。

騎劫日航機曾降南韓

(漢城廿一日加拿大社電) 日本航空公司客機昨被派派學生持劍劫持，要求飛往南韓，但機師則意圖駕駛該機降落南韓國境，為南平壤。此項計劃終告失敗，該等學生堅持機上其他乘客一百人繼續一同赴北。駐漢城日本大使館隨即向該等學生要求下機，亦遭拒絕。再飛赴平壤。

愛爾蘭英外交人員

因恐被綁獲保護

(都柏林路透電) 由於此間愛爾蘭蘭端份子，表示要採取南英方式，綁架外交人員，此間政府立即派安人，至英國外交住宅及辦事處，執行嚴密保護工作。

反對黨端份子行動一政治人物費安，據悉已成為端份子的綁架對象。英外交部人員表示，此種保護英外交人員任務，由愛爾蘭安全人員負責執行。

蘇聯民航部長表示

可能另建美蘇航線

(莫斯科路透電) 蘇聯民航部長羅治諾夫表示，蘇聯政府可能同意在阿拉斯加與蘇聯遠東地區，建立一條一條航線。羅氏在記者會上指出，蘇聯政府時常願意就建立民航航線，與其他國家進行商談。羅治諾夫於去年十二月十九日，曾發表同樣的談話。

在記者會上，沒談及阿拉斯加航空公司，於六個月前為建立航線所提出的申請。

但他指出去年六月六日至九月廿一日的實際飛行結果，蘇聯政府表示滿意。

於週末未離比利比亞

二千英軍軍事人員

(倫敦路透電) 英國國防部宣佈指出，該項由比利比亞撤出英軍行動，已於週末時完成。最後一批軍隊與技術人員，於昨日下午離開該地，撤出行動於三日內完成。

該批最後離境者共二千二百人，本駐紮在利比亞境內，與該地軍事訓練部隊作沙漠戰鬥。另有在該地附近一英空軍基地，亦同意利比亞政府要求，於本年十二月時全部撤出該國。

此項基地原定計劃，至一九七三年時，由英國接管，但簽署此合約政府已被推翻，因此，此合約效力亦不存在。

學生屋內製造炸彈

不慎爆炸一人喪生

(紐約路透電) 警方人員，已準備詢問一名被控謀殺房屋住友，學生，兩人曾在，柏文住宅爆炸，炸毀後，被發現倒在地板上。

該名學生，年僅二十三歲，目前仍在醫院留醫，他于爆炸中失去左臂及一腿。警方在柏文內發現不少爆炸用品，警方指該名學生涉嫌非法藏有爆炸物品。

兩名學生，亦同為該市市立學院內四年級學生，消防員在柏文內，發現不少危險的物件，但該名學生否認有此兩名學生。

美國前任拳王女兒

在英被控謀殺親夫

(倫敦路透電) 前重量級拳王阿利維，女兒，因涉嫌謀殺丈夫，在此間被警方提控。該名女子，年僅三十歲，身高，黑髮，於昨大被發現現生六小時後，被警方拘捕。

警方指該名女子及一案件詳情，只由出獄金通頭部受傷而喪生。該案由金通頭部受傷而喪生。當時她正開車經過，車內有她的聲音，由車內傳出，見兒媳媳車離去，金通頭部受傷，發現她兒子倒。

美陸軍及情報人員協助索國前線作戰

索政府軍收復基地

(永珍路透電) 據此間軍事報告，索政府軍已正式從北索軍手中收復中北部重要軍事基地。索政府軍原有一千五百人，於週四因受索軍的襲擊，早已向方撤退，而該地為索政府軍的主要供應站及為索軍五萬餘人的接濟中心。二十日曾被北索軍佔領，如果政府軍今後能堅守該地，足以提高在該地領導下的游擊隊士的鬥志。

前線報告：索政府軍於昨日開闢增進軍力，向堅索軍基地推進，直達昨有三分之二的反攻時，曾遇到輕微的阻礙，但索軍人數眾多，雙方傷亡如何亦未有詳細公佈。索政府軍今日仍繼續進攻。

蘇改變海上試爆計劃

(東京路透電) 據日本海軍情報，日本當局已改變原定在日本沿海附近進行實地試爆的計劃。日本當局曾於上週要求蘇聯取消此項實地試爆計劃，昨收獲蘇聯電台廣播，已表示將按原定計劃進行。

將原四月八日、八日、九日、十日、十一日、十二日、十三日、十四日、十五日、十六日、十七日、十八日、十九日、二十日、二十一日、二十二日、二十三日、二十四日、二十五日、二十六日、二十七日、二十八日、二十九日、三十日、三十一日、在阿留申島之南的海上試爆，改於四月十九日至廿五日舉行，又原定四月一日至廿七日在索加半島內試爆，改於四月九日至十八日進行。

菲律賓南部發生地震

(馬尼拉路透電) 據此間氣象局發出的消息，菲律賓南部達沃地及附近島嶼，昨發生一次地震，但未見他的島嶼，昨發生一次地震，但未見他的島嶼。

名探家乘機失蹤

加國軍方竭力搜索

(奧太瓦加拿大社電) 中央政府方面，已作最後努力，希望於今日內，與滿地可郵政局達成協議，而使滿地可郵政局恢復正常。

財務局主席杜利，將與國家貿易工會聯合代表，舉行有關會議，該工會代表滿地可四百七十五名郵局司機，他們在郵局與波美公司合約下，替滿地可郵局運送郵件工作。

拉波美公司與郵局合約，將於今日結束，原應給予分給該市內，家規模小卡車公司。

該批郵車司機，於二月三日，採取怠工及罷工行動，抗議滿地可郵局此一措施。

中央政府於上週五宣佈，郵局方面已取消與五家規模小卡車公司合約，而由中央政府接管該市內郵件運送工作，郵局方面，將在滿地可市內，僱用二百八十五名司機，郵件運送工作。

郵局方面，拒絕中央政府此項措施，因為在提議下，郵局沒法再，表郵局工作卡司機，此外工人於加，郵局服務後，薪金可能減少，另失去過去的工作條件，而成為中央政府公務人員之一。

中央政府則於週一時，向工會提出，薪金、工作條件等各項條件，而準備於今日內討論。

安省註冊護士會

訓練護士兩年畢業

(多明加加拿大社電) 管理護士學校護士與護士指出，學校可於兩年內訓練出一名護士，並不需要作第三年的實習工作。

第三年實習可減輕護士的消費，亦可使護士員消費減少。

安省註冊護士協會主席巴亞小姐指出，安省北部護士訓練學校，面，決已獲得該協會的支持。

在安省內，實習護士每月薪金三百二十五元，註冊護士每月薪金則為五百二十五元。

電視委員會將公佈

有線電視某種節目

(奧太瓦加拿大社電) 加拿大電台與電視委員會，將在下週內發表政策文件，在此文件中，將說明，觀衆可得知在無線電視中，有何種節目。

該委員會主席韋尼奧指出，委員會將在短期內公佈有關有線電視政策。韋尼奧指出，委員會將公佈此一政策，不少廣播人士及其他消息指出，委員會將在廣播人協會舉行會議前公佈此一政策，該會議於四月十一日舉行。

委員會方面，則定於四月十四日舉行公聽會，給予廣播人士方面，有機會發表他們對該政策的意見。

安省發生撞車慘劇

九人喪生七人受傷

(安省，福尼爾溫打加拿大社電) 在該省北部安省，於週六晚時發生一宗汽車相撞意外事件，九人不幸喪生，死者中大部分為青少年。此為在同一地區內，第三宗在加拿大歷史中嚴重交通意外事件。

在宗晚九時四十分發生意外，其中，另有七人受傷，其中一人傷勢嚴重，兩車一斜一翻上。

該出車地點於廿七年七月時，亦發生撞車事件，共有十八人喪生，於週六撞車事件，其中一輛正前往跳舞，另有一輛則由中，兩車內皆坐滿人以至死亡。

去週復活節假期內

本省有十二人喪生

(云訊) 在去週復活節假期內，最少有十二人本省內意外喪生，此批死者中，其中包括四人因飛機墜毀而死亡，該機在雲南北部，一百五十里內墜毀，加拿大通訊社於週四下午六時開始統計，至週日晚間時止，指出共有七人喪生於交通意外事件下，另有一人死於大勇被水溺斃。

四、墜機喪生者，皆自本省拉姆人，機於週六在拉姆東部墜地五十里外墜毀。

安省註冊護士會

訓練護士兩年畢業

(多明加加拿大社電) 管理護士學校護士與護士指出，學校可於兩年內訓練出一名護士，並不需要作第三年的實習工作。

第三年實習可減輕護士的消費，亦可使護士員消費減少。

安省註冊護士協會主席巴亞小姐指出，安省北部護士訓練學校，面，決已獲得該協會的支持。

在安省內，實習護士每月薪金三百二十五元，註冊護士每月薪金則為五百二十五元。

電視委員會將公佈

有線電視某種節目

(奧太瓦加拿大社電) 加拿大電台與電視委員會，將在下週內發表政策文件，在此文件中，將說明，觀衆可得知在無線電視中，有何種節目。

該委員會主席韋尼奧指出，委員會將在短期內公佈有關有線電視政策。韋尼奧指出，委員會將公佈此一政策，不少廣播人士及其他消息指出，委員會將在廣播人協會舉行會議前公佈此一政策，該會議於四月十一日舉行。

委員會方面，則定於四月十四日舉行公聽會，給予廣播人士方面，有機會發表他們對該政策的意見。

安省發生撞車慘劇

九人喪生七人受傷

(安省，福尼爾溫打加拿大社電) 在該省北部安省，於週六晚時發生一宗汽車相撞意外事件，九人不幸喪生，死者中大部分為青少年。此為在同一地區內，第三宗在加拿大歷史中嚴重交通意外事件。

在宗晚九時四十分發生意外，其中，另有七人受傷，其中一人傷勢嚴重，兩車一斜一翻上。

該出車地點於廿七年七月時，亦發生撞車事件，共有十八人喪生，於週六撞車事件，其中一輛正前往跳舞，另有一輛則由中，兩車內皆坐滿人以至死亡。

去週復活節假期內

本省有十二人喪生

(云訊) 在去週復活節假期內，最少有十二人本省內意外喪生，此批死者中，其中包括四人因飛機墜毀而死亡，該機在雲南北部，一百五十里內墜毀，加拿大通訊社於週四下午六時開始統計，至週日晚間時止，指出共有七人喪生於交通意外事件下，另有一人死於大勇被水溺斃。

四、墜機喪生者，皆自本省拉姆人，機於週六在拉姆東部墜地五十里外墜毀。

安省註冊護士會

訓練護士兩年畢業

(多明加加拿大社電) 管理護士學校護士與護士指出，學校可於兩年內訓練出一名護士，並不需要作第三年的實習工作。

第三年實習可減輕護士的消費，亦可使護士員消費減少。

於鴉仔目的似不確如此，因此，她私下萬餘張。

將此事告知一名女友。【未完】

——首破告郭振

鳳喜 20
癰癰痔瘡
遠年爛脚

知味仕女 盡興乎來
電話：六八三・壹九三五

總經理：李惠榮

10



神雕俠侶

 金庸著

第九十七回

恩 恩 怨 怨

小女姑娘家，不懂事，儘做些孩
 子氣的心願，」并不伸手接針，郭襄
 却將金針盡吐他的手，說道：「我道
 第二個心願是今年十月廿四日，我生
 日那天，你到襄陽來見一見我，跟我
 說一會子話，」遂心願離比第一個心
 願費事些，可仍是孩子氣極重，鬧過
 笑話，「我答應了，這又有什麼大不
 了！不過我只見你一人，你爹媽姊姊
 他們，我卻不見，」郭襄笑道：「這
 自然由你，」她白嫩的面紗，掛着第
 一枚金針，在月光下閃閃生輝，說道：「
 「這第三個心願嘛……」揚過微微搖
 頭，心想：「我揚過豈非輕易許人的
 ？小姑娘不知輕重，將我的話視作玩
 玩意，」只見她笑容里臉上，隱隱帶
 笑，說道：「這第三個心願，我現在還
 想不到，自後再跟你說，」布着轉身
 望人出中，叫著：「姊姊，姊姊！」
 奔向郭芙和史忠植等入所門之處。
 第九十八回：襄陽城中
 郭襄備置良刀，準備，郭襄去，只
 見郭芙和史忠植，大頭鬼兩人鬥得正
 酣，樊一發和史夢雲，擡着兵器，在旁
 觀戰，郭襄叫道：「姊姊，我來啦，
 這幾位，是好朋友。」
 郭芙之父穆桓衡之下修習武功，
 丈夫郭律齊又是當代高手，日常切磋
 比之十餘年前自己不同，而語，
 只是她心浮氣躁，淺嘗即止，不能痛

七二一

名家，雙已卯始結徘徊。二三流之間，這史孟捷和史孟捷和大頭鬼，史孟捷強打了一個半小時，又使得落於下風。正焦躁間，忽聽得妹子呼喚，喝道：「妹妹快來！」史孟捷親耳聽得郭襄小蠻道爲「大哥哥」，此刻郭芙又如此爲「妹妹」，不禁一驚，心道：「難道這妹子是神鵰大俠的夫人趙志敬？」便一生，退出去的一招縮了回來，急回後堂。

郭芙明知雙方故意容讓，但她打得心中忐忑，長劍猛地刺出，撲的一聲，史孟捷胸口中劍。大頭鬼嚇了一跳，叫道：「喂，怎麼……」郭芙長劍回轉，寒光閃處，大頭鬼臂上又給劃了一條長，的口子，她心中得意，喝道：「要你知道你姑奶奶的厲害！」

郭襄大叫：「姊姊，我幾位都是朋友，」郭芙怒道：「快跟我回去。」

林普安接運貨物行李
代辦往碼頭寄貨，
取貨手續・價錢相宜
電話 874-7072

Hi - Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607
8 to 9 7 Days
專修傳真機，收音機
立體聲機，自動洗衣機，
乾衣機與及各種大小
電器，保證妥當，價例
光顧，格外從速。
司理人：關榮 謝偉偉

黃漢經紀

代哩 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
接辦 中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
456 Pender St. Vancouver B.C. and
電話 MU 4-1024

中國冰霜大明蝦

[illegible]

鄧李建築有限公司
專科木工聚漆，美化土庫廚房櫃，
免費設計估價
請電 872-1088 254-7823
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街第七百五十九號門牌歡迎各
晉男信女光臨參神祈求財源或外埠來
求簽代應神求簽詳解各
電話 755-8314 司理人黃植雄謹啟
719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

寶寶公司
 Paul & Paul
 大幫
 自創
 商風簡
 年，自
 歌真
 新唱片
 歡迎
 待親

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. 681-4578
Vancouver 4, B.C. 牛家 874-9710

請先電約
僑胞晚十惠顧
家結護
庭婚照
相相相

有新特
中
行建國

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
 501 Main St

公證人
 值日
 下午



山丹佛銀行式簿
 午之街精
 F.M. 1. 1. 1.

遺囑

代理 留 集 留 費

辦 理 兩 女 件

電話 6513

專上門修理窗櫃洗衣機乾衣機電爐
具政府牌照

馬君實

優待僑胞收發特廉

684-3743 684-4822

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST., F.

VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等
調味精製
地方清潔
招呼妥當
大鑊小鑊
隨時應命
備飽光臨
格外歡迎

廣珍
鐘錶首飾
Kwong Chin Ho & Co.
39 Pender St. E. Vancouver, B. C.
1-5616

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4 B. C.
Phone 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣
目錄印備 函索即奉

專配西藥
化餅香品
各種補丸
冲鴨啡林
女房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎



 KUEI KONG SUK CO.
 27, PENDEL ST. 88 國光 公司 NEW YERB.

男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄

昌修油漆公司
忠誠爲僑胞服務
私各等大小工程
工作快捷妥當
電話 六五五五

學科大小商業陳房冷氣。設計製
及縫明 誠信商胞服務。成虎可嘉。
電話：八七九、零〇三
757 E. Broadway, Vancouver, 10.

新 鮮

三島華機通公司

工務部 建築部 維修部 油漆部

ADDRES: JALAN, KIVIS
84-2837

葛里冷氣工程


 司公
 KENW
 Columbia A.
 重力工程，服
 務安常，價格
 克己，保證滿
 意。

樂 味 造 廠
 精製胎 自白牛 出發全 樂味專家
 售及修理名 勵傳偵機，收 音機及各種電
 460-1421
 Vancouver
 254 7241

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 2618036



驗眼 較兼 鏡眼 專家

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg,
年十叁歲習行

Toric Optical Co Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8829

承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，包工包料，誠聘光顧，請打電話四四六六六。

地址：多倫多六佐治街。

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377

本辦事處，代理人壽，火燭，
及各項燕梳保險，常有新舊屋
宇，工商實業出賣，請留意，
如有諮詢，請蒞臨本辦事處，
或用電話詢問吳悅榮、順榮、
超常、林昌等，樂意詳細解答

吳國華辦事處啟

加拿大商會總行

The Royal Bank of Canada
Main & Harbour Street, 80
Dundas Street, Toronto

本行辦理一切銀行業務，如存款、匯兌、貼現、買賣有價證券、保險、信託等事，均極妥速。如有欲知詳細者，請向本行經理人接洽可也。

總行在加拿大蒙特利爾市，資本及公積金共計一千萬元。在加拿大各埠及海外各埠均設有分行。

一九一二年一月一日

馬錦華啓



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

經營一切銀行業務

竭誠服務僑胞

港九均設有分行

歡迎函詢委辦

香港

皇后大道中一一〇號一一四號

專配眼鏡
周愛林

精校各種隱形眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. (HOWE)
OPTOMETRIST
4 Main St., Vancouver
電話 685-5938

醫治內外 重經病症 膏丹丸散
藥劑齊備 來函求診 回信問明
身體內外 各部情形 隨問隨答
小心研究 對症配藥 毫無誤明
方法用藥 解除病痛 人盡稱讚
從得壽元 厚毛腰圍 每只叁元
衆面問症 先惠貳元 問者詳明
面函不吝 藥味均贈

NSH HERBS
125 Lane St. Room 3
KUALA LUMPUR, F. M. S. MALAYA

新嘉坡 叻報

樓翠 翡翠
JADE PALACE
252 E. PFINDER ST.,
Tel 694-3525

有 做 有
香港名師
特別小菜
南北美点
僑胞服務
享口福
打牙祭

